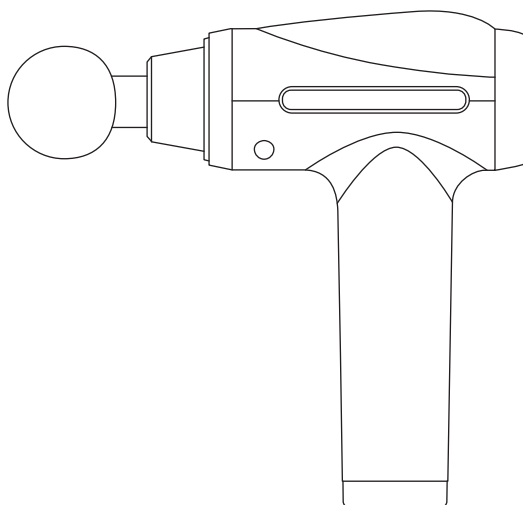




EVER PROOF

VIBRO CARE



WARRANTY

Гарантия

YEARS

2

ГОДА

ПЕРКУССИОННЫЙ МАССАЖЁР

M-700PG

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Содержание

1. Инструкции по безопасному использованию	4
2. Преимущества перкуссионного массажёра TORNEO M-700PG	9
3. Предварительное знакомство с массажёром	10
4. Технические характеристики.....	11
5. Комплектация.....	12
6. Использование массажёра	12
7. Техническое обслуживание и ремонт массажёра	16
8. Транспортировка, хранение и утилизация массажёра	18
9. Технологии эффективности и комфорта.....	19

Уважаемый покупатель!

Благодарим за выбор нашего товара. Перкуссионный массажёр TORNEO M-700PG сочетает в себе современные технологии, функциональность и продуманный дизайн. Использование перкуссионного массажёра поможет снять усталость и ускорит восстановление после разного рода активностей. Уверены, вам понравится поддерживать себя в форме с TORNEO!



Прежде чем приступить к использованию массажёра, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством по эксплуатации. Оно содержит важную информацию по безопасному использованию массажёра, его обслуживанию и хранению. Обязательно сохраняйте данное Руководство в течение всего срока эксплуатации массажёра.

1. Инструкции по безопасному использованию

- Массажёр предназначен для личного использования. Запрещено использовать массажёр в коммерческих целях.
- Ответственность за информирование всех пользователей массажёра о мерах безопасности лежит на владельце прибора.
- Ознакомьтесь с предупреждающими обозначениями на массажёре, если они предусмотрены производителем. Сохраняйте предупреждающие обозначения на массажёре в течение всего срока его эксплуатации.



Внимание!

Не оставляйте без присмотра детей и домашних животных рядом с включённым массажёром. Нахождение детей и домашних животных рядом с включённым массажёром без присмотра может привести к травме или смерти.



Внимание!

Массажёр предназначен только для совершеннолетних пользователей. Запрещено использование массажёра для проведения массажа детям.

- Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями могут использовать массажёр или находиться рядом с включённым массажёром только под контролем со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Настоятельно рекомендуем проконсультироваться с врачом перед началом использования массажёра. Это особенно важно, если у вас диагностированы какие-либо заболевания или патологии.

Внимание!



Запрещено использование массажёра без предварительной консультации с врачом при установленном кардиостимуляторе, при онкологических, сердечно-сосудистых, инфекционных заболеваниях, заболеваниях желудочно-кишечного тракта, при наличии камней в желчном пузыре или в почках, при сахарном диабете, тромбозе, нарушении свертываемости крови, эпилепсии, мигрени. Консультация врача перед использованием массажёра необходима, если вы беременны, у вас диагностированы межпозвоночные грыжи или другие патологии костей и суставов, установлены штифты или металлические пластины.

Внимание!



Запрещено использовать массажёр на травмированных участках тела и на участках с воспалённым кожным покровом.

- Массажёр предназначен исключительно для проработки мышц тела. Запрещено использование массажёра для прямого массажа головы, лица, передней части шеи, щитовидной железы, груди, в области внутренних органов, позвоночника, костей и суставов, в зоне проекции сердца, в области половых органов, в местах расположения крупных лимфатических узлов.

Внимание!



Если вы почувствовали боль или дискомфорт, а также при появлении синяков немедленно прекратите использование массажёра, и, при необходимости, обратитесь за медицинской помощью. Запрещено использовать массажёр в терапевтических целях.

- Запрещено использовать массажёр в состоянии алкогольного опьянения или под воздействием препаратов, ухудшающих реакцию и внимание. Это может привести к серьёзным травмам.
- Используйте массажёр только по его прямому назначению, в соответствии с настоящим Руководством.
- Используйте массажёр на сухой и чистой поверхности тела поверх одежды, слегка надавливая и перемещая по телу в течение 1 минуты на каждую область. Не массируйте одну и ту же область непрерывно дольше 1 минуты, чтобы избежать ссадин и синяков.
- Длительность непрерывного воздействия на одну зону не должна превышать 20 минут. Используйте массажёр для проработки одной зоны не чаще одного раза в день во избежание перерасхода энергии мышц и получения травм.

- Во время работы массажёра следите, чтобы ваши волосы, одежда или пальцы не попадали в пространство рядом с работающей насадкой. Перед использованием массажёра убедитесь, что на вашей одежде и в карманах нет острых предметов. Снимите очки, украшения и острые заколки. Длинные волосы соберите с помощью мягкой резинки.
- Не снимайте и не вставляйте массажные насадки при включённом приборе.
- Перед использованием массажёра убедитесь в том, что все детали прибора и сам прибор находятся в исправном состоянии. Используйте только оригинальные массажные насадки, входящие в комплект. В случае обнаружения дефекта или неисправности немедленно выключите прибор и прекратите его использование.
- Заряжайте массажёр только с помощью оригинального кабеля для зарядки, входящего в комплект поставки массажёра. После завершения зарядки отсоединяйте массажёр от источника питания.

**Внимание!**

Всегда отключайте массажёр от зарядного устройства перед его использованием. Запрещено использовать массажёр, подключённый к зарядному устройству и электрической сети, это может привести к поражению электрическим током и травмам.

**Внимание!**

Никогда не оставляйте работающий или подключённый к зарядному устройству массажёр без присмотра. Всегда выключайте массажёр, когда он не используется или подключён к зарядному устройству.

**Внимание!**

Обязательно выключайте массажёр и отключайте его от зарядного устройства перед чисткой, техническим обслуживанием или ремонтом массажёра.

**Внимание!**

Во время зарядки аккумулятора массажёра соблюдайте общие правила техники безопасности при обращении с электрооборудованием. Не располагайте подключённый к зарядному устройству массажёр и кабель зарядного устройства вблизи нагретых поверхностей и отопительных приборов. Перед подключением массажёра к зарядному устройству всегда проверяйте зарядное устройство и аккумулятор массажёра на предмет повреждений.

- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия массажёра не перекрывались и не засорялись.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать массажёр. Любое попадание посторонних предметов или частей тела внутрь массажёра может привести к поражению электрическим током или травме.

Внимание!



При возникновении постороннего запаха или задымления во время зарядки аккумулятора массажёра, немедленно отключите зарядное устройство массажёра от электрической сети. Не пытайтесь провести диагностику и ремонт неисправного массажёра или зарядного устройства самостоятельно, обратитесь за помощью в сервисную службу Продавца.

- Массажёр предназначен для использования в помещениях с температурой воздуха от +10 до +35 °C, и относительной влажностью до 75%. Не эксплуатируйте и не храните массажёр в пыльных, сырых, неотапливаемых помещениях, а также в местах, где происходит распыление аэрозолей и горючих газов.
- Запрещено использовать массажёр в непосредственной близости от источника тепла.
- Запрещено использовать массажёр в помещениях с высокой влажностью, например, в ванной комнате, в душевой кабине, в парной или рядом с бассейном.
- Не опускайте массажёр в воду и не допускайте попадания жидкости в вентиляционные отверстия массажёра. Это может привести к короткому замыканию и травмам.
- Не держите массажёр длительное время под прямыми лучами солнца. Не допускайте падений прибора или ударов по нему. Это может привести к повреждению прибора и встроенного аккумулятора.
- Регулярно удаляйте пыль и другие загрязнения с массажёра. Не допускайте попадания воды и другой жидкости на массажёр. Следите за тем, чтобы в помещении, где используется массажёр, была обеспечена хорошая вентиляция. Если массажёр не используется в течение длительного времени, храните его в защитном кейсе, для защиты от пыли.
- Для чистки корпуса массажёра используйте мягкую ткань, слегка смоченную мягким моющим средством. Затем вытрите прибор насухо мягкой салфеткой или куском мягкой ткани. Следите, чтобы вода не попала внутрь корпуса массажёра. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства, вы можете повредить поверхность массажёра.
- Для чистки съёмных насадок можно использовать мягкую ткань или щётку. В случае сильных загрязнений допустимо мытьё насадок под проточной водой. Перед использованием насадок убедитесь, что они полностью высохли.

- Чтобы продлить срок службы массажёра, не рекомендуется полностью разряжать аккумулятор. В случае, если массажёр не используется продолжительное время, рекомендуется заряжать аккумулятор каждые полгода.
- Следите за тем, чтобы внутрь массажёра не попадали посторонние предметы. При попадании постороннего предмета внутрь массажёра, немедленно выключите массажёр, отключите кабель питания от электрической сети. Если нет возможности самостоятельно и безопасно извлечь предмет, обратитесь за поддержкой в сервисную службу Продавца.
- При возникновении неисправностей (появлении нехарактерного звука, заедании или блокировке подвижных деталей и др.) немедленно прекратите эксплуатацию массажёра. Не производите ремонт самостоятельно. Для проведения квалифицированного ремонта, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Продавца.
- Внесение каких-либо самостоятельных изменений в конструкцию массажёра, использование аксессуаров и принадлежностей, не рекомендованных производителем или его авторизованным представителем, может стать причиной поломки оборудования и травмирования пользователя, а также явиться основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, дизайн, функциональные возможности изделий, в том числе в техническое и программное обеспечение, без предварительного уведомления потребителей.

2. Преимущества перкуссионного массажёра TORNEO M-700PG

8 съёмных насадок

Разнообразие насадок для точечного воздействия на различные группы мышц, что позволяет настроить массаж под личные потребности.

30 уровней интенсивности

Возможность выбрать оптимальную интенсивность для эффективного расслабления мышц или восстановления после тренировки.

Сенсорное управление

Интуитивно понятное управление с помощью сенсорных кнопок, что позволяет легко регулировать интенсивность массажа одним прикосновением.

Батарея 2000 мАч

Длительное время работы без подзарядки, что обеспечивает комфорт и удобство в использовании без частых перерывов. На дисплее панели управления массажёра отображается оставшийся процент заряда.

Разъём USB Type-C

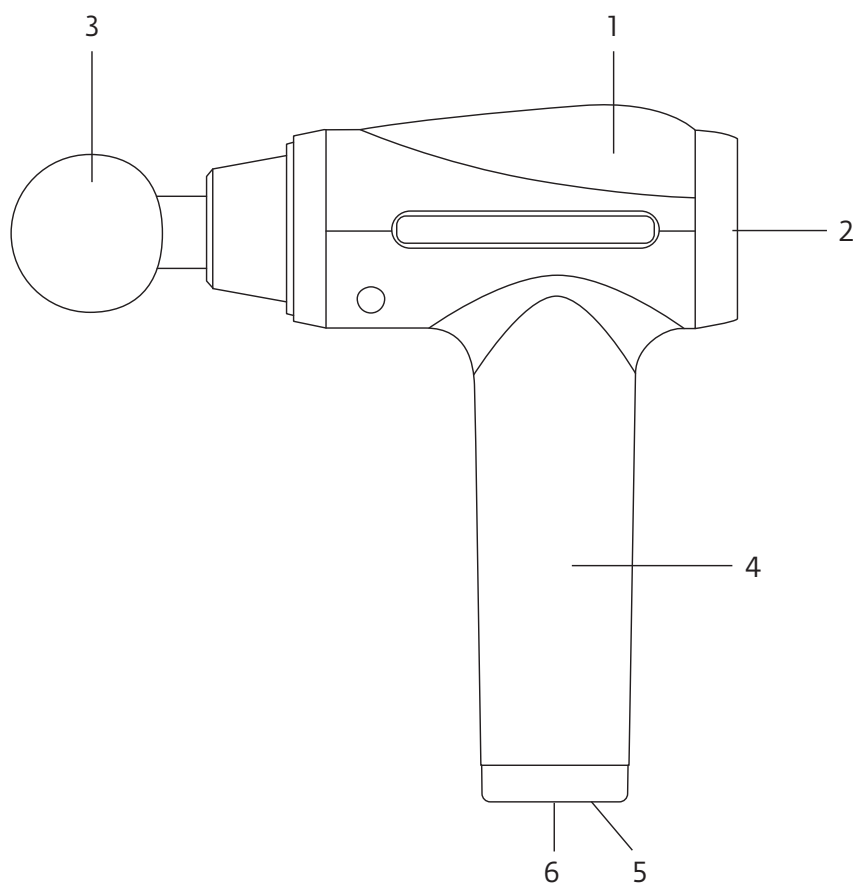
Быстрая и удобная зарядка массажёра через универсальный порт, обеспечивающая совместимость с современными устройствами.

Защитный кейс для переноски и хранения

Надёжная защита массажера от повреждений при транспортировке и удобное хранение насадок.

3. Предварительное знакомство с массажёром

№	Наименование
1	Корпус массажёра
2	Панель управления
3	Съёмная насадка
4	Ручка массажёра
5	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
6	Разъём USB Type-C



4. Технические характеристики

Модель	TORNEO M-700PG
Класс	НС
Тип массажёра	Электрический
Назначение	Массаж мышц тела
Уровни интенсивности массажа	30
Количество насадок	8
Питание массажёра	Встроенный аккумулятор
Тип аккумулятора	Li-Ion
Ёмкость аккумулятора	2000 мАч
Время, необходимое для полной зарядки аккумулятора	4 ч
Время непрерывной работы массажёра после полной зарядки	2 ч
Потребляемая мощность	20 Вт
Класс защиты от поражения электрическим током	III
Класс защиты	IP20
Защита от перегрева	Да
Тип разъёма аккумулятора	USB Type-C
Кабель для зарядки массажёра	USB Type-C/USB 2.0
Размеры массажёра	168×62×230 мм
Размеры упаковки	285×240×108 мм
Вес	0.865 кг
Вес в упаковке	1.3 кг
Защитный кейс для хранения	Да
Срок гарантии	2 года

5. Комплектация

№	Наименование	Кол-во
1	Массажёр	1 шт.
2	Съёмные массажные насадки	8 шт.
3	Кабель USB Type-C/ USB 2.0	1 шт.
4	Кейс для хранения	1 шт.
5	Руководство пользователя	1 шт.
6	Условия гарантии	1 шт.

6. Использование массажёра



Внимание!

Если транспортировка массажёра осуществлялась при отрицательной температуре, необходимо выдержать прибор не менее 6 часов в обогреваемом помещении, прежде чем начать эксплуатацию.

Перед использованием полностью зарядите массажёр. Для этого подключите один конец USB-кабеля к разъёму USB Type-C, расположенному на ручке массажёра. Другой конец кабеля подключите к зарядному устройству с разъёмом USB 2.0 (не входит в комплект), подсоединённому к электрической сети. Во время зарядки на панели управления массажёра будет гореть индикатор, отображающий остаток заряда аккумулятора.

Время, необходимое для полной зарядки аккумулятора - 4 часа.

Время непрерывной работы массажёра после полной зарядки аккумулятора - 2 часа.



Внимание!

Никогда не оставляйте подключённый к зарядному устройству массажёр без присмотра. Всегда выключайте массажёр, когда он подключён к зарядному устройству.



Внимание!

Всегда отключайте массажёр от зарядного устройства перед его использованием. Запрещено использовать массажёр, подключённый к зарядному устройству и электрической сети, это может привести к поражению электрическим током и травмам.

6.1 Включение/выключение массажёра

Чтобы включить массажёр, переведите выключатель питания на нижней части ручки массажёра в положение ВКЛ. Коснитесь кнопки «+» на панели управления, массажёр начнёт работать на первой «скорости»¹. Чтобы увеличить уровень интенсивности массажа, коснитесь кнопки «+» на панели управления, чтобы уменьшить уровень интенсивности массажа, коснитесь кнопки «-».

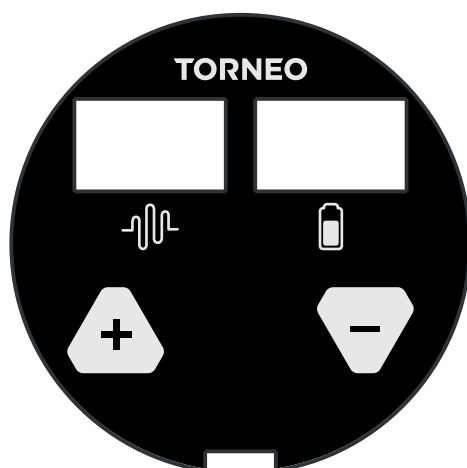
Массажёр оснащен функцией автоматического отключения. Через 10 минут использования массажёр отключится автоматически. Включите прибор, если хотите продолжить его использование.

Чтобы выключить массажёр, переведите выключатель питания, расположенный на ручке массажёра, в положение ВЫКЛ.

6.2 Панель управления

Управление массажёром осуществляется с помощью панели управления. У данной модели предусмотрена регулировка уровня интенсивности массажа - 30 уровней («скоростей»). При помощи кнопок «+» и «-» вы можете регулировать уровень интенсивности массажа. Текущий уровень интенсивности будет отображаться на дисплее панели управления.

Для удобства пользователя уровень заряда аккумулятора также отображается на дисплее панели управления.



¹ — Производители электрических массажёров используют термин «скорость» для обозначения предустановленных частот вибрации подвижных деталей массажёра.

6.3 Съёмные массажные насадки

В комплекте с массажёром поставляется 8 массажных насадок. Вы можете менять насадки в зависимости от ваших потребностей.

Чтобы снять насадку, потяните её с небольшим усилием. Чтобы установить новую насадку, используйте небольшое усилие при установке.



Внимание!
Всегда выключайте массажёр перед сменой насадки.

Наименование	Изображение	Назначение
Универсальная шаровидная насадка		Подходит для всех групп мышц рук, спины, бёдер, икр.
Насадка «лопатка»		Используется для воздействия на поясничную область и заднюю поверхность шеи.
U-образная насадка		Используется для проработки ахилловых сухожилий и околопозвоночных мышц. Внимание! Линия позвонков всегда должна располагаться между «рогами» насадки, непосредственное воздействие на позвоночник должно быть исключено.

Наименование	Изображение	Назначение
Насадка «палец»		Используется для воздействия на область стоп, кистей и для точечного массажа.
Вогнутая насадка		Используется для проработки мышц рук и ног.
Плоская насадка		Используется для проработки разных мышечных групп.
Изогнутая насадка		Используется для расслабления мышц живота. Внимание! Воздействие на мышцы живота может осуществляться только на низком уровне интенсивности, не дольше 1 минуты на одну зону. Воздействие массажёра на внутренние органы должно быть исключено.
Пулевидная насадка		Используется для проработки триггерных точек, локального воздействия на болезненные зоны. Внимание! Будьте осторожны, исключите воздействие на суставы, сухожилия и кости.

7. Техническое обслуживание и ремонт массажёра



Внимание!

Любое сложное техническое обслуживание или ремонт массажёра может выполняться только квалифицированными сотрудниками сервисных центров.



Внимание!

Всегда выключайте массажёр и отключайте его от зарядного устройства и электрической сети перед чисткой, техническим обслуживанием или ремонтом.

7.1 Техническое обслуживание массажёра, выполняемое пользователем

Бережное обращение и своевременный уход продлевают срок службы оборудования и повышают уровень безопасности и комфорта во время использования.

Ежедневно:

- проводите осмотр зарядного устройства на наличие повреждений и заломов;
- проводите визуальный осмотр прибора на предмет повреждений;
- проверяйте, не присутствуют ли какие-либо посторонние шумы, нехарактерные звуки или запах во время работы массажёра;
- протирайте массажёр сухой мягкой салфеткой или куском мягкой ткани.



В случае сильных загрязнений допускается использование влажной тканевой салфетки, смоченной в небольшом количестве моющего средства. Перед тем как подключить массажёр к электрической сети, убедитесь, что он полностью высох.

Еженедельно:

- проверяйте работу электронных устройств массажёра (кнопок, сенсоров, датчиков и т.д.);
- проводите чистку съёмных насадок массажёра.

7.2 Техническое обслуживание массажёра, выполняемое специалистами сервисного центра

Для продления срока службы массажёра рекомендуем раз в год обращаться в сервисную службу, чтобы провести осмотр и профессиональное техническое обслуживание массажёра.

7.3 Ремонт массажёра

На все массажёры TORNEO предоставляется гарантийное обслуживание.

При возникновении неисправностей немедленно прекратите эксплуатацию массажёра. Не пытайтесь проводить ремонт массажёра самостоятельно. Для проведения квалифицированного ремонта, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Продавца.



Внесение каких-либо самостоятельных изменений в конструкцию массажёра, использование аксессуаров и принадлежностей, не рекомендованных производителем или его авторизованным представителем (Продавцом), может стать причиной поломки оборудования и травмирования пользователя, а также явиться основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

Информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить у Продавца.

8. Транспортировка, хранение и утилизация массажёра

8.1 Транспортировка массажёра

- Массажёр разрешено транспортировать в автомобиле, в поезде, на корабле и в самолете. Для транспортировки массажёра используйте защитный кейс из комплекта поставки.
- В конструкции массажёра применяются электронные компоненты, они могут быть повреждены вследствие сильной вибрации или при ударе. Избегайте излишней тряски во время транспортировки, оберегайте массажёр от падения с высоты.
- При перевозке массажёр должен быть надёжно защищён от дождя, снега и других атмосферных воздействий.

8.2 Условия хранения массажёра

- Массажёр следует хранить в заводской или аналогичной по качеству упаковке.
- Хранение массажёра должно производиться в сухих отапливаемых помещениях при температуре воздуха от +10 °C до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 75%.
- Не допускается хранение массажёра в неотапливаемых помещениях, а также в пыльных помещениях и помещениях с повышенным содержанием влаги.
- Массажёр следует беречь от контакта с водой.
- В помещении, где хранится массажёр, не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей). Не следует распылять аэрозоли вблизи места хранения массажёра.

8.3 Утилизация массажёра



Внимание!

Литиевый аккумулятор и электрический массажёр не относятся к бытовым отходам. После окончания срока службы аккумулятор и массажёр нельзя выбрасывать с обычным бытовым мусором.

Утилизация аккумуляторов и электрических массажёров должна осуществляться согласно государственным и муниципальным законодательным нормам по утилизации и переработке отходов. Обеспечивая правильную утилизацию аккумуляторов и электрических приборов, вы помогаете сэкономить природные ресурсы и предотвращаете нанесение ущерба окружающей среде и здоровью людей. Более подробную информацию о правилах утилизации и о пунктах приёма на утилизацию и переработку аккумуляторов и электрических массажёров можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

ТЕХНОЛОГИИ ЭФФЕКТИВНОСТИ И КОМФОРТА

EVER PROOF

Технология производства с применением усиленных конструкций и износостойких материалов, которая обеспечивает надёжность и долгий срок службы оборудования.

VIBRO CARE

Технология вибрационного массажа, основанная на использовании высокочастотных вибраций, которые проникают в глубокие слои мышц, стимулируя их сокращение и расслабление.

Дополнительная информация

Торговая марка: TORNEO.

Модель: M-700PG.

Дата производства (месяц, год) указана на изделии.

Срок службы: 3 года.

Срок гарантии: 2 года.

Импортёр и Уполномоченная изготовителем организация:

ООО "Спортмастер".

Юр. адрес: 117437, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 18, корпус 2, ком. 102.

Справочная служба: 8 495 777-777-1.

Сделано в Китае.

Для подтверждения даты покупки товара при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, убедительно просим вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

Данный товар реализуется в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации



Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, дизайн, функциональные возможности изделий, в том числе в техническое и программное обеспечение, без предварительного уведомления потребителей.

M-700PG. Руководство по эксплуатации и сборке. v.1.0.1.